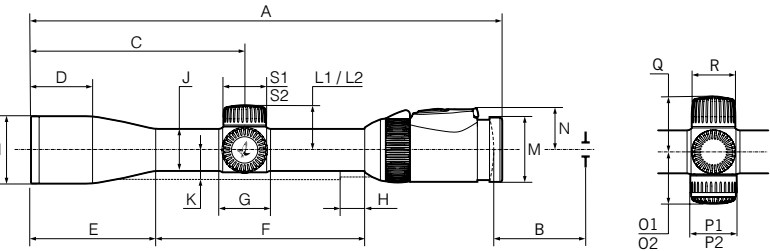


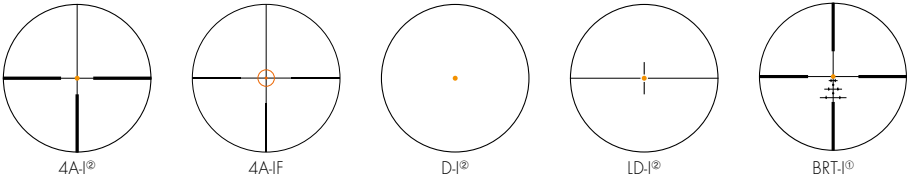
ABMESSUNGEN / DIMENSIONS / DIMENSIÖNS / DIMENSIONI / DIMENSIONES  
AFMETINGEN / MÄTNING / MITAT / AFMÅLING / ГАБАРИТНЫЕ



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Z8i+ 0.75-6x20  | Z8i+ 1-8x24     | Z8i+ 5-40x56 P   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 282 mm/11.10 in | 301 mm/11.85 in | 390 mm/15.35 in  |
| B                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 95 mm/3.74 in   | 95 mm/3.74 in   | 95 mm/3.74 in    |
| C                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 96 mm/3.78 in   | 115 mm/4.53 in  | 204,4 mm/8.05 in |
| D                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -               | -               | 56 mm/2.20 in    |
| E                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -               | -               | 120 mm/4.72 in   |
| F                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 183 mm/7.20 in  | 203 mm/7.99 in  | 172 mm/6.77 in   |
| G                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 37 mm/1.46 in   | 37 mm/1.46 in   | 40 mm/1.57 in    |
| H                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3.5 mm/0.14 in  | 3.5 mm/0.14 in  | 15,2 mm/0.60 in  |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 34 mm/1.34 in   | 34 mm/1.34 in   | 62 mm/2.44 in    |
| J                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 34 mm/1.34 in   | 34 mm/1.34 in   | 34 mm/1.34 in    |
| K                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 22.5 mm/0.89 in | 22.5 mm/0.89 in | 22,5 mm/0.89 in  |
| L1                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 34 mm/1.34 in   | 34 mm/1.34 in   | 35 mm/1.38 in    |
| L2 (BTF)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 47 mm/1.85 in   | 47 mm/1.85 in   | 48,5 mm/1.91 in  |
| M                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 51.6 mm/2.03 in | 51.6 mm/2.03 in | 52 mm/2.05 in    |
| N                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 32.5 mm/1.28 in | 32.5 mm/1.28 in | 32,5 mm/1.28 in  |
| O1                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | -               | -               | 39 mm/1.54 in    |
| O2                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 32 mm/1.26 in   | 32 mm/1.26 in   | 39 mm/1.54 in    |
| P1                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | -               | -               | 32.4 mm/1.28 in  |
| P2                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in | 32.4 mm/1.28 in  |
| Q                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 34 mm/1.34 in   | 34 mm/1.34 in   | 42 mm/1.65 in    |
| R                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in  |
| S1                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in  |
| S2 (BTF)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 32 mm/1.26 in   | 32 mm/1.26 in   | 32 mm/1.26 in    |
| Objektiv Filtergewinde<br>Objective filter thread<br>Filet de raccord pour filtre<br>Obiettivo filettatura filtro<br>Rosca del filtro del objetivo<br>Filterdraad objectief<br>Filtergånga vid objektivet<br>Objektiivin suodinkierre<br>Filtergevind på objektiv-siden<br>Объектив, резьба установк<br>фильтра | M 30.5x0.75     | M 30.5x0.75     | M 58x0.75        |

ABSEHEN / RETICLES / RETICULES / RETICOLI / RETÍCULAS / DRADENKRUIZEN / RIKTMEDEL / RISTIKOT /  
SIGTE / ПРИЦЕЛЬНЫЕ МАРКИ

BELEUCHTET / ILLUMINATED / AVEC ECLAIRAGE / ILLUMINATI / ILLUMINADAS / VERLICHT / BELYST / VALAISTU / MED LYS / С ПОДСВЕТКОЙ



① Siehe separate Bedienungsanleitungen.  
See separate user manuals.  
Voir mode d'emploi séparé.  
Vedi a parte il manuale d'uso.  
Véanse las instrucciones de funcionamiento  
que se adjuntan por separado.  
Zie afzonderlijke bedieningshandleiding.  
Se separat bruksanvisning.  
Katso erillistä käyttöohjetta.  
Se separat betjeningsvejledning.  
См. отдельную инструкцию по эксплуатации.

② Diese Modelle sind derzeit nicht in Nordamerika erhältlich.  
These models are currently not available in North America.  
Ces modèles ne sont actuellement pas disponibles Amérique du Nord.  
Questi modelli al momento non sono disponibili negli America del Nord.  
Estos modelos en la actualidad no se pueden adquirir en América del Norte.  
Deze modellen zijn momenteel niet in Noord-Amerika verkrijgbaar.  
Dessa modeller kan för närvarande inte erhållas i North America.  
Nämä mallit eivät ole saatavna Pohjois-Amerikka.  
Disse modeller fås i øjeblikket ikke i Nordamerika.  
Данные модели не предлагаются для рынка Северная Америка.



**SWAROVSKI**  
OPTIK

Swarovski-Optik AG & Co KG.  
6067 Absam, Austria  
Tel. 00800/32425056  
customerservice@swarovskioptik.com  
SWAROVSKIOPTIK.COM

BA-709-12, 07/2025

Z8i+  
ABDECKMASSE / SUBTENSION DIMENSION / COTES DE RECOUVREMENT / MISURE DEL RETICOLO /  
DIMENSIONES DE COBERTURA DE LAS RETÍCULAS / AFDEKMATEN / TÄCKMÅTT / TÄHTÄYSMITAT /  
AFDÆKNINGSMÅL / ПРОПОРЦИИ

DE ABDECKMASSEPROGRAMM

Mit dem kostenlosen Abdeckmaßprogramm können Sie für alle SWAROVSKI OPTIK Zielfernrohre die genauen Abdeckmaße für Ihr Absehen ermitteln. Die Berechnung ist für alle wählbaren Vergrößerungen, aber auch für unterschiedliche Distanzen möglich. Alle ermittelten Abdeckmaße werden in englischen oder metrischen Einheiten sowie in den Winkelmaßen MOA und MIL ausgegeben und können danach ausgedruckt werden.

Ausführliche Beschreibung unter [ABDECKMASSE.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/abdeckmasse)

EN SUBTENSION DIMENSIONS PROGRAM

The free subtension dimensions program allows you to quickly obtain all the precise subtension dimensions for your reticle for all SWAROVSKI OPTIK rifle scopes. These values can be calculated not only for all optional magnifications but also for different distances. All the calculated subtension dimensions are given in imperial or metric units, as well as in MOA and MIL units, and can be printed out afterwards.

A detailed description is available at [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

FR PROGRAMME DE CALCUL DES VALEURS DE RECOUVREMENT

Le programme gratuit de calcul des valeurs de recouvrement vous permet d'obtenir rapidement les valeurs de recouvrement exactes de votre réticule pour toutes les lunettes de visée SWAROVSKI OPTIK. Ces valeurs peuvent être calculées pour tous les grossissements optionnels, mais également pour différentes distances. Toutes les valeurs de recouvrement sont fournies en unités impériales ou métriques, ainsi qu'en unités MOA et MIL, et peuvent être imprimées ultérieurement.

Une description détaillée du programme est disponible à l'adresse [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

IT PROGRAMMA PER LE DISTANZE DI SOTTOTENSIONE

Il programma gratuito per calcolare le distanze di sottotensione consente di ottenere i valori corretti per i reticoli di tutti i cannocchiali da puntamento SWAROVSKI OPTIK. Questi valori possono essere calcolati non solo per tutti i possibili ingrandimenti, ma anche per diverse distanze. Tutte le distanze di sottotensione calcolate sono fornite in unità di misura metriche o imperiali e anche in unità MOA e MIL e possono essere successivamente stampate.

Per una descrizione dettagliata, visitate [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

ES PROGRAMA DE VALORES DE SUBTENSIÓN

El programa de valores de subtensión gratuito le permite obtener rápidamente todos los valores de subtensión para su retícula y cualquier visor SWAROVSKI OPTIK. Estos valores se pueden calcular no solo para los distintos aumentos, sino también para diferentes distancias. Todos los valores de subtensión calculados aparecen en sistema métrico o imperial, así como en MOA y MIL, y se pueden imprimir posteriormente.

Puede encontrar una descripción más detallada en [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

NL AFDEKMATENPROGRAMMA

Met het gratis afdekmatenprogramma hebt u snel de beschikking over de precieze afdekmaten voor uw dradenkruis voor alle SWAROVSKI OPTIK richtkijzers. Deze waarden kunnen niet alleen berekend worden voor alle optionele vergrotingen maar ook voor verschillende afstanden. Alle berekende afdekmaten worden gegeven in imperiale of metrische eenheden, alsook in de hoekmaten MOA en MIL, en kunnen achteraf worden geprint.

Een uitgebreide beschrijving is te vinden op [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

SV AVSTÅNDSVÄRDEPROGRAM

Med hjälp av det kostnadsfria avståndsvärdesprogrammet kan du snabbt få alla exakta avståndsvärden för din streckplatta för alla SWAROVSKI OPTIK-kikarsikten. Dessa värden kan beräknas inte enbart för alla förstoringar som finns som tillval utan även för olika avstånd. Alla beräknade avståndsvärden anges i imperiska eller metriska enheter, samt i enheterna MOA (bågminut) och MIL, och kan skrivas ut efteråt.

En detaljerad beskrivning finns på [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

FI VASTEMITTAOHJELMA

Maksuttomalla vastemittaohjelmalla voidaan laskea tähtäinristikon tarkat vastemitta-arvot nopeasti kaikille SWAROVSKI OPTIKin tähtäinkikareille. Arvot voidaan laskea optimaalisten suurennusten lisäksi eri etäisyyksille. Kaikki vastemitat esitellään brittiläisen järjestelmän tai metrijärjestelmän yksiköissä sekä kulmaminuutteina ja piiruina. Vastemitat voidaan tulostaa myöhemmin.

Tarkka kuvaus on osoitteessa [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

DA DÆKNINGSVÆRDIPROGRAM

Med det gratis dækningsværdiprogram kan du hurtigere få alle de præcise dækningsværdier for dit sigte for alle SWAROVSKI OPTIK-riffelsigter. Værdierne kan ikke kun beregnes for alle valgfrie forstørrelser, men også til forskellige afstande. Alle beregnede dækningsværdier angives i britiske eller metriske enheder, såvel som i MOA- og MIL-enheder og kan udskrives bagefter.

En detaljeret beskrivelse kan fås på [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

RU ПРОГРАММА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОКАЗАНИЙ  
ОКУЛЯРНОЙ НИТИ

Бесплатная программа использования показаний окулярной нити позволяет быстро получать все точные показаний окулярной нити существующих оптических сеток прицелов SWAROVSKI OPTIK. Эти значения могут быть рассчитаны не только для всех дополнительных увеличений, но и для различных расстояний. Все рассчитанные показания окулярной нити даются в имперских или метрических единицах исчисления, а также в единицах MOA и MIL, и могут впоследствии быть распечатаны.

Более подробные сведения – на [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)



TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS / TECHNISCHE GEGEVENS / TEKNISKA DETALJER / TEKNISET TIEDOT / TEKNISKE DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Parallaxfrei auf 100 m · Parallax-free at 109 yds/100 m · Absence de parallaxe sur 100 m · Esente da parallasse a 100 m · Libre de paralaje a 100 m · Parallaxvrij op 100 m · Parallaxfri på 100 m · Parallaksikorjattu 100 metriin · Parallaksfri på 100 m · Отстройка от параллакса на 100 м  
(Ausnahme: Modelle mit Parallaxeturm / Exception: models with parallax turret / Exception : modèles avec tour parallaxe / Eccezione: modelli con torretta parallasse / Excepción: modelos con torre de paralaje / Uitzondering: modellen met parallax-toren / Undantag: modeller med parallaxtorn / Poikkeuksena: mallit, joissa on parallaksitorni / Undtagelse: Modeller med parallaksetårn / За исключением моделей с барabanчиком для отстройки от параллакса)

Edelgasfüllung · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte · inertgasvulling · ädelgasfyllning · jalokaasutäyte · ædelgasfyldning · заполнение инертным газом

| DE                                              | Modell                                                | EN                                            | Model                                            | FR                                                             | Modèle                                                                | IT                                                                                 | Modello                                        | ES                                                            | Modelo                                   | NL                                                 | Model                                                           | SV                                                     | Model                                          | FI                                               | Malli                                  | DA                                           | Model                                                 | RU                                                                            | Модель                                         | Z8i+ 0.75-6x20                            | Z8i+ 1-8x24                               | Z8i+ 5-40x56 P                          |       |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|
| Vergrößerung                                    |                                                       | Magnification                                 |                                                  | Grossissement                                                  |                                                                       | Ingrandimento                                                                      |                                                | Aumentos                                                      |                                          | Vergroting                                         |                                                                 | Förstoring                                             |                                                | Suurennus                                        |                                        | Forstørrelse                                 |                                                       | Увеличение                                                                    |                                                | 0.75-6x                                   | 1-8x                                      | 5-40                                    |       |
| Wirksamer<br>Objektiv-Ø                         |                                                       | Effective objective<br>lens diameter          |                                                  | Diamètre effectif<br>de l'objectif                             |                                                                       | Diametro utile<br>dell'obiettivo                                                   |                                                | Diámetro efectivo<br>del objetivo                             |                                          | Objectiefdiameter                                  |                                                                 | Effektiv objektiv Ø                                    |                                                | Objektiivin<br>tehoellinen Ø                     |                                        | Effektiv diameter<br>på objektiv             |                                                       | Эффективный<br>диаметр объектива                                              |                                                | 6.3-20 mm                                 | 8.2-24 mm                                 | 40.5-56 mm                              |       |
| Austrittspupillen-Ø                             |                                                       | Exit pupil diameter                           |                                                  | Diamètre de la<br>pupille de sortie                            |                                                                       | Diametro della<br>pupilla d'uscita                                                 |                                                | Diámetro de la<br>pupila de salida                            |                                          | Uittredepupillen-Ø                                 |                                                                 | Utgangspupillens Ø                                     |                                                | Lähtöpupillin Ø                                  |                                        | Udgangspupil-<br>diameter                    |                                                       | Диаметр<br>выходного зрачка                                                   |                                                | 8.1-3.2 mm                                | 8.1-3.0 mm                                | 8.0-1.4 mm                              |       |
| Austrittspupillen-<br>Abstand<br>(Augenabstand) |                                                       | Exit pupil distance<br>(Eye relief)           |                                                  | Distance de la<br>pupille de sortie<br>(Distance œil-oculaire) |                                                                       | Distanza della<br>pupilla d'uscita                                                 |                                                | Distancia de la<br>pupila de salida<br>(Distancia del ocular) |                                          | Uittredepupilafstand<br>(Oogafstand)               |                                                                 | Avstand utgangs-<br>pupill (Ögonavstånd)               |                                                | Silmän etäisyys<br>okulaarista<br>(Silmäväli)    |                                        | Udgangspupil-<br>afstand<br>(Øjenafstand)    |                                                       | Удаление выходного<br>зрачка<br>(Фокусное расстояние)                         |                                                | 95 mm                                     | 95 mm                                     | 95 mm                                   |       |
| Sehfeld                                         |                                                       | Field of view                                 |                                                  | Champ de vision<br>reel                                        |                                                                       | Campo visivo                                                                       |                                                | Campo de visión                                               |                                          | Gezichtsveld                                       |                                                                 | Synfält                                                |                                                | Näkökenttä                                       |                                        | Synsfelt                                     |                                                       | Поле зрения                                                                   |                                                | 64.6-8.1 m/100 m<br>193.8-24.3 ft/100 yds | 50.0-6.2 m/100 m<br>150.0-18.6 ft/100 yds | 9.4-1.2 m/100 m<br>28.2-3.6 ft/100 yds  |       |
| Sehfeld (Grad)                                  |                                                       | Field of view<br>(degrees)                    |                                                  | Champ de vision<br>reel (degrés)                               |                                                                       | Campo visivo<br>(gradi)                                                            |                                                | Campo de visión<br>(grados)                                   |                                          | Gezichtsveld<br>(graden)                           |                                                                 | Synfält (grader)                                       |                                                | Näkökenttä<br>(astetta)                          |                                        | Synsfelt (grader)                            |                                                       | Поле зрения<br>(в градусах)                                                   |                                                | 35.8-4.7°                                 | 28.0-3.6°                                 | 5.4-0.7°                                |       |
| Augenseitiges<br>Sehfeld (Grad)                 |                                                       | Field of view,<br>apparent (degrees)          |                                                  | Champ de vision<br>apparent (degrés)                           |                                                                       | Campo visivo<br>soggettivo (gradi)                                                 |                                                | Campo de visión,<br>aparente (grados)                         |                                          | Subjectief gezichts-<br>veld (graden)              |                                                                 | Yttre synfält<br>(grader)                              |                                                | Näennäinen<br>näkökenttä (astetta)               |                                        | Subjektivi synsfelt<br>(grader)              |                                                       | Видимое поле<br>зрения<br>(в градусах)                                        |                                                | 28.0°                                     | 28.0°                                     | 26.4°                                   |       |
| Dioptrien-<br>ausgleich                         |                                                       | Dioptr adjustment                             |                                                  | Ajustement<br>dioptrique                                       |                                                                       | Compensazione<br>diottrica                                                         |                                                | Ajuste de dioptrías                                           |                                          | Dioptriccorrectie                                  |                                                                 | Dioptrijustering                                       |                                                | Diopterin säätö                                  |                                        | Dioptri justering                            |                                                       | Диоптрическая<br>настройка                                                    |                                                | -3 to +2 dpt                              | -3 to +2 dpt                              | -3 to +2 dpt                            |       |
| Lichttransmission                               |                                                       | light transmission                            |                                                  | Transmission<br>de lumière                                     |                                                                       | Trasmissione<br>di luce                                                            |                                                | Transmisión<br>de la luz                                      |                                          | Lichttransmissie                                   |                                                                 | Ljustransmission                                       |                                                | Valonläpäisykyky                                 |                                        | Lystransmission                              |                                                       | Светопроводимость                                                             |                                                | 93%                                       | 93%                                       | 93%                                     |       |
| Dämmerungszahl<br>nach ISO 14132-1              |                                                       | Twilight factor based<br>on ISO 14132-1       |                                                  | Indice crépusculaire<br>(ISO 14132-1)                          |                                                                       | Valore crepuscolare<br>secondo<br>ISO 14132-1                                      |                                                | Factor crepuscular<br>según ISO 14132-1                       |                                          | Schemergetal<br>gebaseerd op<br>ISO 14132-1        |                                                                 | Skymningsvärde<br>baserad på<br>ISO 14132-1            |                                                | Hämäräkerroin<br>perustuen<br>ISO 14132-1        |                                        | Dæmringstal<br>baseret på<br>ISO 14132-1     |                                                       | Сумеречное число<br>по ISO 14132-1                                            |                                                | 2.1-11.0                                  | 2.8-13.9                                  | 14.2-47.3                               |       |
| Treffpunkt-<br>korrektur je Klick               |                                                       | Impact point<br>correction/click              |                                                  | Correction du point<br>d'impact/clic                           |                                                                       | Click di correzione<br>per punto di impatto                                        |                                                | Corrección punto<br>de impacto/clic                           |                                          | Trefpuntcorrectie<br>per klik                      |                                                                 | Korrigerig av<br>riktpunkt/klick                       |                                                | Osumapisteen<br>korjaus/napsaus                  |                                        | Træfpunks-<br>korrigerig/-klik               |                                                       | Корректировка<br>точки попадания/<br>«щелчок»                                 |                                                | 10 mm/100 m<br>0.36 in/100 yds            | 10 mm/100 m<br>0.36 in/100 yds            | 10 mm/100 m<br>0.36 in/100 yds          |       |
| Max. Stellweg nach<br>Höhe und Seite            |                                                       | Max.<br>elevation/windage<br>adjustment range |                                                  | Plage de réglage<br>max. de l'élevation/<br>de la dérive       |                                                                       | Massima escursione di<br>regolazione per elevazione<br>e deriva laterale del vento |                                                | Rango máx. ajuste<br>de elevación/<br>resistencia al viento   |                                          | Max. hoogte-<br>(H) en breedte-<br>verstelling (S) |                                                                 | Maximalt elevations-/<br>avdriftsjusterings-<br>område |                                                | Maksimisäätöalue<br>korkeus- ja<br>sivusuunnassa |                                        | Maks. højde-/<br>vindjusterings-<br>interval |                                                       | Максимальный диапазон<br>регулировки угла прицеливания<br>и поправки на ветер |                                                | 2/2 m/100 m<br>72/72 in/100 yds           | 2/2 m/100 m<br>72/72 in/100 yds           | 1.6/1.0 m/100 m<br>57.6/36.0 in/100 yds |       |
| Länge ca.                                       |                                                       | Approx. length                                |                                                  | Longueur approx.                                               |                                                                       | Lunghezza<br>appross.                                                              |                                                | Longitud aprox.                                               |                                          | Lengte ca.                                         |                                                                 | Ungefärlig längd                                       |                                                | Pituus noin                                      |                                        | Cirkulængde                                  |                                                       | Примерная длина                                                               |                                                | 282 mm<br>11.1 in                         | 301 mm<br>11.9 in                         | 371 mm<br>14.6 in                       |       |
| Gewicht ca.<br>I beleuchtet                     |                                                       | Approx. weight<br>I illuminated               |                                                  | Poids approx.<br>I lumineux                                    |                                                                       | Peso appross.<br>I illuminato                                                      |                                                | Peso aprox.<br>I iluminado                                    |                                          | Gewicht ca.<br>I verlicht                          |                                                                 | Ungefärlig vikt<br>I belyst                            |                                                | Paino, noin<br>I valaistu                        |                                        | Cirkulægt<br>I illumineret                   |                                                       | Примерная масса<br>I с подсветкой                                             |                                                | 590 g<br>20.8 oz                          | 599 g<br>21.1 oz                          | 870 g<br>30.7 oz                        |       |
| Gewicht ca.<br>SR beleuchtet                    |                                                       | Approx. weight<br>SR illuminated              |                                                  | Poids approx.<br>SR lumineux                                   |                                                                       | Peso appross.<br>SR illuminato                                                     |                                                | Peso aprox.<br>SR iluminado                                   |                                          | Gewicht ca.<br>SR verlicht                         |                                                                 | Ungefärlig vikt<br>SR belyst                           |                                                | Paino, noin<br>SR valaistu                       |                                        | Cirkulægt<br>SR illumineret                  |                                                       | Примерная масса<br>SR с подсветкой                                            |                                                | 615 g<br>21.7 oz                          | 620 g<br>21.9 oz                          | 890 g<br>31.4 oz                        |       |
| Mittelrohr-Ø                                    |                                                       | Central tube<br>diameter                      |                                                  | Diamètre du tube<br>central                                    |                                                                       | Diametro tubo<br>centrale                                                          |                                                | Diámetro de tubo<br>central                                   |                                          | Diameter<br>middenbuis                             |                                                                 | Mellantub Ø                                            |                                                | Runkoputken<br>halkaisija                        |                                        | Midterørsdiameter                            |                                                       | Диаметр<br>центральной трубки                                                 |                                                | 34 mm<br>1.34 in                          | 34 mm<br>1.34 in                          | 34 mm<br>1.2 in                         |       |
| Batterie                                        |                                                       | Battery                                       |                                                  | Batterie                                                       |                                                                       | Batteria                                                                           |                                                | Batería                                                       |                                          | Batterij                                           |                                                                 | Batteri                                                |                                                | Paristo                                          |                                        | Batteri                                      |                                                       | Батарея                                                                       |                                                | 3V; CR 2032                               | 3V; CR 2032                               | 3V; CR 2032                             |       |
| Betriebs-<br>dauer<br>ca. (h)                   | Dämmerungs-<br>bereich bei<br>mittlerer<br>Helligkeit | Operating<br>time<br>ca. (h)                  | Twilight<br>operation<br>at medium<br>brightness | Autonomie<br>approx. (h)                                       | Mise en service<br>crépusculaire<br>en cas de lumino-<br>sité moyenne | Durata<br>operativa<br>appross. (ore)                                              | Zona di<br>oscurità con<br>luminosità<br>media | Tiempo de<br>funcionamiento<br>aprox. (h)                     | Modo<br>nocturno<br>para brillo<br>medio | Gebruikstijd<br>ca. (uur)                          | Bij schemer-<br>omstandigheden<br>en gemiddelde<br>intensiteit  | Driftstid<br>ungefärlig<br>(tim.)                      | Skymningsinställing<br>vid<br>medelstarkt ljus | Käyttöaika<br>noin (h)                           | hämäräasetus<br>keskikirk-<br>kaudella | Driftstid<br>ca. (t)                         | Skumringsområde<br>ved<br>middelstor<br>lysintensitet | Время<br>работы,<br>примерно (ч)                                              | Ночной режим<br>при среднем<br>уровне яркости  | 1400 h                                    | 1400 h                                    | 1400 h                                  |       |
|                                                 |                                                       |                                               |                                                  |                                                                |                                                                       |                                                                                    |                                                |                                                               |                                          |                                                    |                                                                 |                                                        |                                                |                                                  |                                        |                                              |                                                       |                                                                               |                                                |                                           |                                           |                                         |       |
|                                                 | Tagbereich<br>bei mittlerer<br>Helligkeit             |                                               | Daylight<br>operation<br>at medium<br>brightness |                                                                | Mise en service<br>diurne en cas<br>de luminosité<br>moyenne          |                                                                                    | Zona<br>giorno con<br>luminosità<br>media      |                                                               | Modo<br>diurno<br>para brillo<br>medio   |                                                    | Bij daglicht-<br>omstandigheden<br>eb gemiddelde<br>intensiteit |                                                        | Dagsljusinställing<br>vid<br>medelstarkt ljus  |                                                  | päiväasetus<br>keskikirk-<br>kaudella  |                                              | Dagsområde<br>ved middelstor<br>lysintensitet         |                                                                               | Дневной режим<br>при среднем<br>уровне яркости |                                           | 180 h                                     | 180 h                                   | 180 h |
| Helligkeitsstufen                               |                                                       | Brightness levels                             |                                                  | Niveaux de<br>luminosité                                       |                                                                       | Livelli di luminosità                                                              |                                                | Niveles de<br>luminosidad                                     |                                          | Lichtsterkeniveaus                                 |                                                                 | Ljusstyrkenivåer                                       |                                                | Kirkkaustasot                                    |                                        | Lysstyrkeniveauer                            |                                                       | Уровни яркости                                                                |                                                | 64                                        | 64                                        | 64                                      |       |
| Funktions-<br>temperatur                        |                                                       | Functional<br>temperature                     |                                                  | Température de<br>fonctionnement                               |                                                                       | Temperatura<br>operativa                                                           |                                                | Temperatura de<br>funcionamento                               |                                          | Gebruiks-<br>temperatuur                           |                                                                 | Driftstemperatur                                       |                                                | Käyttölämpötila                                  |                                        | Funktions-<br>temperatur                     |                                                       | Рабочая<br>температура                                                        |                                                | -20/+55°C<br>-4/+131°F                    | -20/+55°C<br>-4/+131°F                    | -20/+55°C<br>-4/+131°F                  |       |
| Lagertemperatur                                 |                                                       | Storage<br>temperature                        |                                                  | Température de<br>stockage                                     |                                                                       | Temperatura di<br>stoccaggio                                                       |                                                | Temperatura de<br>almacenamiento                              |                                          | Bewaar-<br>temperatuur                             |                                                                 | Förvarings-<br>temperatur                              |                                                | Säilytyslämpötila                                |                                        | Opbevarings-<br>temperatur                   |                                                       | Температура<br>хранения                                                       |                                                | -30/+70°C<br>-22/+158°F                   | -30/+70°C<br>-22/+158°F                   | -30/+70°C<br>-22/+158°F                 |       |
| Druckwasser-<br>dichtheit                       |                                                       | Submersion<br>tightness                       |                                                  | Étanchéité                                                     |                                                                       | Impermeabilità<br>sott'acqua                                                       |                                                | Estanqueidad                                                  |                                          | Drukwaterdichtheid                                 |                                                                 | Vattentäthet                                           |                                                | Tiiviys                                          |                                        | Vandtæthed                                   |                                                       | Непроницаемость<br>для воды                                                   |                                                | 4 m<br>13 ft                              | 4 m<br>13 ft                              | 4 m<br>13 ft                            |       |

L: Leichtmetall  
light alloy  
Métal léger  
Lega leggera  
Aleación ligera  
Lichtmetaal  
Lättmetall  
Kevytmetallia  
Letmetal  
Легкий металлический сплав

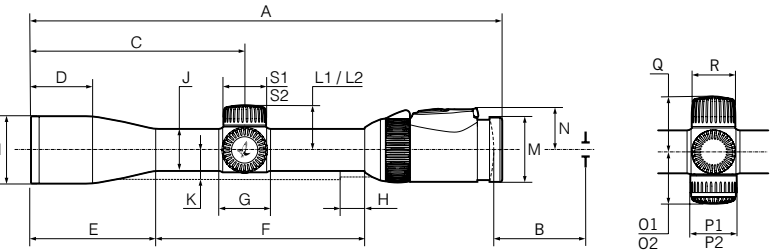
SR: Leichtmetall mit SWAROVSKI OPTIK Rail  
Light alloy with SWAROVSKI OPTIK Rail  
Métal léger avec SWAROVSKI OPTIK Rail  
Lega leggera con SWAROVSKI OPTIK Rail  
Aleación ligera para carril de SWAROVSKI OPTIK  
Lichtmetaal met SWAROVSKI OPTIK Rail  
Lättmetall med SWAROVSKI OPTIK Rail  
Kevytmetalli, jossa SWAROVSKI OPTIK -kisko  
Letmetal med SWAROVSKI OPTIK Rail  
SWAROVSKI OPTIK Rail из легкого сплава

BTF: Flexibler Ballistikurm  
Ballistic turret flex  
Tourelle mémorielle flex  
Torretta balistica flessibile  
Torreta balistica flex  
Flexibele ballistische toren  
Flexibelt ballistikörn  
Flex-ballistikkatorni  
Flexisibelt ballistikårn  
Настраиваемая баллистическая турель

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.  
All the specifications given are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.  
Toutes les caractéristiques indiquées sont des valeurs habituelles. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.  
Tutti i valori specificati sono valori tipici. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a livello di design e consegne e non accettiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa.  
Todos los datos están indicados en valores medios. Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro, así como posibles errores de impresión.  
De vermelde specificaties zijn standaardwaarden. Wijzigingen in uitvoering en levering voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten.  
Samtliga angivna specifikationer är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.  
Kaikki annetut tiedot ovat tyypillisiä arvoja. SWAROVSKI OPTIK pidättää oikeuden suunnittelun ja toimituksen muuttamiseen. SWAROVSKI OPTIK ei hyväksy mitään vastuuta painovirheistä.  
Alle angivne specifikationer er typiske værdier. Der tages forbehold for ændringer i udførelse og levering samt trykfejl.  
Все указанные спецификации являются типичными значениями. Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий. Мы не несем ответственности за ошибки печати.

BA-709-12, 07/2025

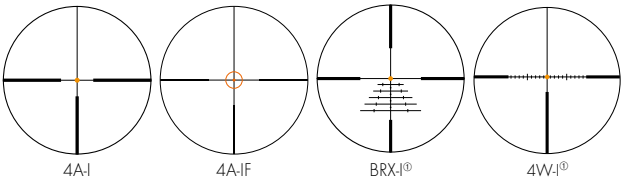
ABMESSUNGEN / DIMENSIONS / DIMENSIÖNEN / DIMENSIONI / DIMENSIONES  
AFMETINGEN / MÄTNING / MITAT / AFMÄLING / ГАБАРИТНЫЕ



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Z8i 1-8x24      | Z8i 1.7-13.3x42 P | Z8i 2-16x50 P    | Z8i 3.5-28x50 P | Z8i 2.3-18x56 P |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 301 mm/11.85 in | 336 mm/13.23 in   | 355 mm/13.98 in  | 381 mm/15.00 in | 365 mm/14.37 in |
| B                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 95 mm/3.74 in   | 95 mm/3.74 in     | 95 mm/3.74 in    | 95 mm/3.74 in   | 95 mm/3.74 in   |
| C                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 117 mm/4.61 in  | 152 mm/5.98 in    | 171.5 mm/6.75 in | 197 mm/7.76 in  | 181 mm/7.13 in  |
| D                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -               | 39 mm/1.54 in     | 42 mm/1.65 in    | 40 mm/1.57 in   | 46 mm/1.81 in   |
| E                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -               | 91 mm/3.58 in     | 106 mm/4.17 in   | 103 mm/4.06 in  | 119 mm/4.69 in  |
| F                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 203 mm/7.99 in  | 147 mm/5.79 in    | 147 mm/5.79 in   | 178 mm/7.01 in  | 147 mm/5.79 in  |
| G                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 36 mm/1.42 in   | 36 mm/1.42 in     | 36 mm/1.42 in    | 36 mm/1.42 in   | 36 mm/1.42 in   |
| H                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15.5 mm/0.61 in | 15.5 mm/0.61 in   | 15.5 mm/0.61 in  | 15.5 mm/0.61 in | 15.5 mm/0.61 in |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30 mm/1.18 in   | 48 mm/1.89 in     | 56 mm/2.20 in    | 56 mm/2.20 in   | 62 mm/2.44 in   |
| J                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30 mm/1.18 in   | 30 mm/1.18 in     | 30 mm/1.18 in    | 30 mm/1.18 in   | 30 mm/1.18 in   |
| K                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 20.5 mm/0.81 in | 20.5 mm/0.81 in   | 20.5 mm/0.81 in  | 20.5 mm/0.81 in | 20 mm/0.79 in   |
| L1                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 33 mm/1.30 in   | 33 mm/1.30 in     | 33 mm/1.30 in    | 33 mm/1.30 in   | 32 mm/1.26 in   |
| L2 (BTF)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 44 mm/1.73 in   | 44 mm/1.73 in     | 44 mm/1.73 in    | 44 mm/1.73 in   | 44 mm/1.73 in   |
| M                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 45.5 mm/1.79 in | 45.5 mm/1.79 in   | 45.5 mm/1.79 in  | 45.5 mm/1.79 in | 45.5 mm/1.79 in |
| N                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30 mm/1.18 in   | 30 mm/1.18 in     | 30 mm/1.18 in    | 30 mm/1.18 in   | 30 mm/1.18 in   |
| O1 (P)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -               | 37 mm/1.46 in     | 37 mm/1.46 in    | 37 mm/1.46 in   | 37 mm/1.46 in   |
| O2                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30 mm/1.18 in   | -                 | -                | -               | -               |
| P1 (P)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -               | 32.5 mm/1.28 in   | 32.5 mm/1.28 in  | 32.5 mm/1.28 in | 32.5 mm/1.28 in |
| P2                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30.5 mm/1.20 in | -                 | -                | -               | -               |
| Q                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 32 mm/1.26 in   | 32 mm/1.26 in     | 32 mm/1.26 in    | 32 mm/1.26 in   | 32 mm/1.26 in   |
| R                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in   | 30.5 mm/1.20 in  | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in |
| S1                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in   | 30.5 mm/1.20 in  | 30.5 mm/1.20 in | 30.5 mm/1.20 in |
| S2 (BTF)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 32 mm/1.26 in   | 32 mm/1.26 in     | 32 mm/1.26 in    | 32 mm/1.26 in   | 32 mm/1.26 in   |
| Objektiv Filtergewinde<br>Objective filter thread<br>Filet de raccord pour filtre<br>Obiettivo filettatura filtro<br>Rosca del filtro del objetivo<br>Filterdraad objectief<br>Filtergönga vid objektivet<br>Objektiivin suodinkierre<br>Filtergevind på objektiv-siden<br>Объектив, резьба установки фильтра | M 27x0.75       | M 44x0.75         | M 52x0.75        | M 52x0.75       | M 58x0.75       |

ABSEHEN / RETICLES / RETICULES / RETICOLI / RETÍCULAS / DRADENKRUIZEN / RIKTMEDEL / RISTIKOT /  
SIGTE / ПРИЦЕЛЬНЫЕ МАРКИ

BELEUCHTET / ILLUMINATED / AVEC ECLAIRAGE / ILLUMINATI / ILLUMINADAS / VERLICHT / BELYST / VALAISTU / MED LYS / С ПОДСВЕТКОЙ



① Siehe separate Bedienungsanleitungen.  
See separate user manuals.  
Voir mode d'emploi séparé.  
Vedi a parte il manuale d'uso.  
Véanse las instrucciones de funcionamiento que se adjuntan por separado.  
Zie afzonderlijke bedieningshandleiding.  
Se separat bruksanvisning.  
Katso erillistä käyttöohjetta.  
Se separat betjeningsvejledning.  
См. отдельную инструкцию по эксплуатации.

② Diese Modelle sind derzeit nicht in Nordamerika erhältlich.  
These models are currently not available in North America.  
Ces modèles ne sont actuellement pas disponibles Amérique du Nord.  
Questi modelli al momento non sono disponibili negli America del Nord.  
Estos modelos en la actualidad no se pueden adquirir en América del Norte.  
Deze modellen zijn momenteel niet in Noord-Amerika verkrijgbaar.  
Dessa modeller kan för närvarande inte erhållas i North America.  
Nämä mallit eivät ole saatavna Pohjois-Amerikka.  
Disse modeller fås i øjeblikket ikke i Nordamerika.  
Данные модели не предлагаются для рынка Северная Америка.



Swarovski-Optik AG & Co KG.  
6067 Absam, Austria  
Tel. 00800/32425056  
customerservice@swarovskioptik.com  
SWAROVSKIOPTIK.COM

BA-709-03, 06/2025

Z8i  
ABDECKMASSE / SUBTENSION DIMENSION / COTES DE RECOUVREMENT / MISURE DEL RETICOLO /  
DIMENSIONES DE COBERTURA DE LAS RETÍCULAS / AFDEKMATEN / TÄCKMÅTT / TÄHTÄYSMITAT /  
AFDÆKNINGSMÅL / ПРОПОРЦИИ

DE ABDECKMASSEPROGRAMM

Mit dem kostenlosen Abdeckmaßprogramm können Sie für alle SWAROVSKI OPTIK Zielfernrohre die genauen Abdeckmaße für Ihr Absehen ermitteln. Die Berechnung ist für alle wählbaren Vergrößerungen, aber auch für unterschiedliche Distanzen möglich. Alle ermittelten Abdeckmaße werden in englischen oder metrischen Einheiten sowie in den Winkelmaßen MOA und MIL ausgegeben und können danach ausgedruckt werden.

Ausführliche Beschreibung unter [ABDECKMASSE.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/abdeckmasse)

EN SUBTENSION DIMENSIONS PROGRAM

The free subtension dimensions program allows you to quickly obtain all the precise subtension dimensions for your reticle for all SWAROVSKI OPTIK rifle scopes. These values can be calculated not only for all optional magnifications but also for different distances. All the calculated subtension dimensions are given in imperial or metric units, as well as in MOA and MIL units, and can be printed out afterwards.

A detailed description is available at [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

FR PROGRAMME DE CALCUL DES VALEURS DE RECOUVREMENT

Le programme gratuit de calcul des valeurs de recouvrement vous permet d'obtenir rapidement les valeurs de recouvrement exactes de votre réticule pour toutes les lunettes de visée SWAROVSKI OPTIK. Ces valeurs peuvent être calculées pour tous les grossissements optionnels, mais également pour différentes distances. Toutes les valeurs de recouvrement sont fournies en unités impériales ou métriques, ainsi qu'en unités MOA et MIL, et peuvent être imprimées ultérieurement.

Une description détaillée du programme est disponible à l'adresse [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

IT PROGRAMMA PER LE DISTANZE DI SOTTOTENSIONE

Il programma gratuito per calcolare le distanze di sottotensione consente di ottenere i valori corretti per i reticoli di tutti i cannocchiali da puntamento SWAROVSKI OPTIK. Questi valori possono essere calcolati non solo per tutti i possibili ingrandimenti, ma anche per diverse distanze. Tutte le distanze di sottotensione calcolate sono fornite in unità di misura metriche o imperiali e anche in unità MOA e MIL e possono essere successivamente stampate.

Per una descrizione dettagliata, visitate [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

ES PROGRAMA DE VALORES DE SUBTENSION

El programa de valores de subtensión gratuito le permite obtener rápidamente todos los valores de subtensión para su retícula y cualquier visor SWAROVSKI OPTIK. Estos valores se pueden calcular no solo para los distintos aumentos, sino también para diferentes distancias. Todos los valores de subtensión calculados aparecen en sistema métrico o imperial, así como en MOA y MIL, y se pueden imprimir posteriormente.

Puede encontrar una descripción más detallada en [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

NL AFDEKMATENPROGRAMMA

Met het gratis afdekmatenprogramma hebt u snel de beschikking over de precieze afdekmaten voor uw dradenkruis voor alle SWAROVSKI OPTIK richtkijzers. Deze waarden kunnen niet alleen berekend worden voor alle optionele vergrotingen maar ook voor verschillende afstanden. Alle berekende afdekmaten worden gegeven in imperiale of metrische eenheden, alsook in de hoekmaten MOA en MIL, en kunnen achteraf worden geprint.

Een uitgebreide beschrijving is te vinden op [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

SV AVSTÅNDSVÄRDEPROGRAM

Med hjälp av det kostnadsfria avståndsvärdesprogrammet kan du snabbt få alla exakta avståndsvärden för din streckplatta för alla SWAROVSKI OPTIK-kikarsikten. Dessa värden kan beräknas inte enbart för alla förstoringar som finns som tillval utan även för olika avstånd. Alla beräknade avståndsvärden anges i imperiska eller metriska enheter, samt i enheterna MOA (bågminut) och MIL, och kan skrivas ut efteråt.

En detaljerad beskrivning finns på [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

FI VASTEMITTAOHJELMA

Maksuttomalla vastemittaohjelmalla voidaan laskea tähtäinristikon tarkat vastemitta-arvot nopeasti kaikille SWAROVSKI OPTIKin tähtäinkikareille. Arvot voidaan laskea optimaalisten suurennusten lisäksi eri etäisyyksille. Kaikki vastemitat esitellään brittiläisen järjestelmän tai metrijärjestelmän yksiköissä sekä kulmaminuutteina ja piiruina. Vastemitat voidaan tulostaa myöhemmin.

Tarkka kuvaus on osoitteessa [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

DA DÆKNINGSVÆRDIPROGRAM

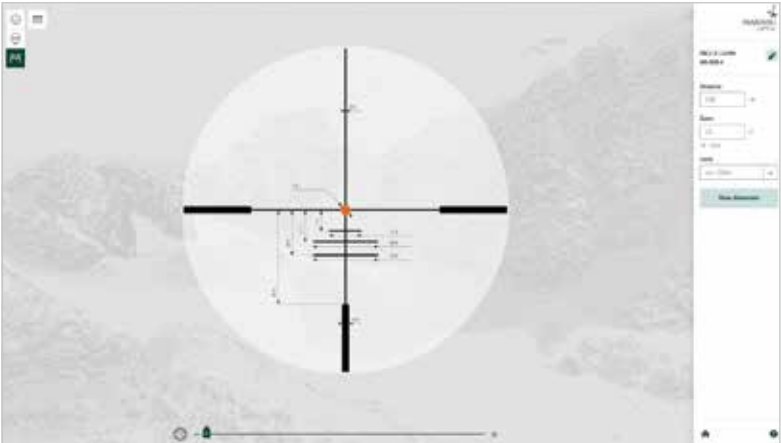
Med det gratis dækningsværdiprogram kan du hurtigere få alle de præcise dækningsværdier for dit sigte for alle SWAROVSKI OPTIK-riffelsigter. Værdierne kan ikke kun beregnes for alle valgfrie forstørrelser, men også til forskellige afstande. Alle beregnede dækningsværdier angives i britiske eller metriske enheder, såvel som i MOA- og MIL-enheder og kan udskrives bagefter.

En detaljeret beskrivelse kan fås på [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)

RU ПРОГРАММА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОКАЗАНИЙ ОКУЛЯРНОЙ НИТИ

Бесплатная программа использования показаний окулярной нити позволяет быстро получать все точные показаний окулярной нити существующих оптических сеток прицелов SWAROVSKI OPTIK. Эти значения могут быть рассчитаны не только для всех дополнительных увеличений, но и для различных расстояний. Все рассчитанные показания окулярной нити даются в имперских или метрических единицах исчисления, а также в единицах MOA и MIL, и могут впоследствии быть распечатаны.

Более подробные сведения - на [SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM](https://www.swarovskioptik.com/subtensions)





TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS / TECHNISCHE GEGEVENS / TEKNISKA DETALJER / TEKNISSET TIEDOT / TEKNISKE DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Parallaxfrei auf 100 m · Parallax-free at 109 yds/100 m · Absence de parallaxe sur 100 m · Esente da parallasse a 100 m · Libre de paralaje a 100 m · Parallaxvrij op 100 m · Parallaxfri på 100 m · Parallaksikorjattu 100 metriin · Parallaxsefri på 100 m · Отстройка от параллакса на 100 м  
(Ausnahme: Modelle mit Parallaxeturm / Exception: models with parallax turret / Exception : modèles avec tour parallaxe / Eccezione: modelli con torretta parallasse / Excepción: modelos con torre de paralaje / Uitzondering: modellen met parallax-toren / Undantag: modeller med parallaxtorn / Poikkeuksena: mallit, joissa on parallaksitorni / Undtagelse: Modeller med parallaksetårn / За исключением моделей с барабаником для отстройки от параллакса)

Edelgasfüllung · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte · inertgasvulling · ädelgasfyllning · jalokaasutäyte · ædelgasfyldning · заполнение инертным газом

| DE                                              | Modell                                                | EN                                            | Model                                            | FR                                                              | Modèle                                                                | IT                                                                                 | Modello                                        | ES                                                            | Modelo                                   | NL                                                 | Model                                                           | SV                                                     | Model                                          | FI                                               | Malli                                 | DA                                           | Model                                                      | RU                                                                              | Модель | Z8i 1-8x24                               | Z8i 1.7-13.3x42 P                      | Z8i 2-16x50 P                        | Z8i 3.5-28x50 P                         | Z8i 2.3-18x56 P                         |                    |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------|
| Vergrößerung                                    |                                                       | Magnification                                 |                                                  | Grossissement                                                   |                                                                       | Ingrandimento                                                                      |                                                | Aumentos                                                      |                                          | Vergroting                                         |                                                                 | Förstoring                                             |                                                | Suurennus                                        |                                       | Forstørrelse                                 |                                                            | Увеличение                                                                      |        | 1-8x                                     | 1.7-13.3x                              | 2-16x                                | 3.5-28x                                 | 2.3-18x                                 |                    |
| Wirksamer<br>Objektiv-Ø                         |                                                       | Effective objective<br>lens diameter          |                                                  | Diamètre effectif<br>de l'objectif                              |                                                                       | Diametro utile<br>dell'obiettivo                                                   |                                                | Diámetro efectivo<br>del objetivo                             |                                          | Objectiefdiameter                                  |                                                                 | Effektiv objektiv Ø                                    |                                                | Objektiivin<br>tehollinen Ø                      |                                       | Effektiv diameter<br>på objektiv             |                                                            | Эффективный<br>диаметр<br>объектива                                             |        | 8.2-24 mm                                | 13.6-42 mm                             | 16.3-50 mm                           | 28.5-50 mm                              | 18.4-56 mm                              |                    |
| Austrittspupillen-Ø                             |                                                       | Exit pupil diameter                           |                                                  | Diamètre de la<br>pupille de sortie                             |                                                                       | Diametro della<br>pupilla d'uscita                                                 |                                                | Diámetro de la<br>pupila de salida                            |                                          | Uittrede­pupillen-Ø                                |                                                                 | Utgangspupillens Ø                                     |                                                | Lähtöpupillin Ø                                  |                                       | Udgangspupil-<br>diameter                    |                                                            | Диаметр<br>выходного зрачка                                                     |        | 8.1-3.0 mm                               | 8.1-3.1 mm                             | 8.1-3.1 mm                           | 8.1-1.8 mm                              | 8.1-3.1 mm                              |                    |
| Austrittspupillen-<br>Abstand<br>(Augenabstand) |                                                       | Exit pupil distance<br>(Eye relief)           |                                                  | Distance de la<br>pupille de sortie<br>(Distance oeil-oculaire) |                                                                       | Distanza della<br>pupilla d'uscita                                                 |                                                | Distancia de la<br>pupila de salida<br>(Distancia del ocular) |                                          | Uittrede­pupilafstand<br>(Oogafstand)              |                                                                 | Avstand utgangs-<br>pupill (Øgonavstånd)               |                                                | Silmän etäisyys<br>okulaarista<br>(Silmäväli)    |                                       | Udgangspupil-<br>afstand<br>(Øjenafstand)    |                                                            | Удаление выходного<br>зрачка<br>(Фокусное расстояние)                           |        | 95 mm                                    | 95 mm                                  | 95 mm                                | 95 mm                                   | 95 mm                                   |                    |
| Sehfeld                                         |                                                       | Field of view                                 |                                                  | Champ de vision<br>reel                                         |                                                                       | Campo visivo                                                                       |                                                | Campo de visión                                               |                                          | Gezichts­veld                                      |                                                                 | Synfält                                                |                                                | Näkökenttä                                       |                                       | Synsfelt                                     |                                                            | Поле зрения                                                                     |        | 42.5-53 m/100 m<br>127.5-15.9 ft/100 yds | 25.2-31 m/100 m<br>75.6-9.3 ft/100 yds | 21.0-26 m/100 m<br>63.7-8 ft/100 yds | 12.1-1.5 m/100 m<br>36.3-4.5 ft/100 yds | 18.6-2.3 m/100 m<br>55.8-6.9 ft/100 yds |                    |
| Sehfeld (Grad)                                  |                                                       | Field of view<br>(degrees)                    |                                                  | Champ de vision<br>reel (degrés)                                |                                                                       | Campo visivo<br>(gradi)                                                            |                                                | Campo de visión<br>(grados)                                   |                                          | Gezichts­veld<br>(graden)                          |                                                                 | Synfält (grader)                                       |                                                | Näkökenttä<br>(astetta)                          |                                       | Synsfelt (grader)                            |                                                            | Поле зрения<br>(в градусах)                                                     |        | 24.0-3.0°                                | 14.4-1.8°                              | 12.0-1.5°                            | 6.9-0.9°                                | 10.6-1.3°                               |                    |
| Augenseitiges<br>Sehfeld (Grad)                 |                                                       | Field of view,<br>apparent (degrees)          |                                                  | Champ de vision<br>apparent (degrés)                            |                                                                       | Campo visivo<br>soggettivo (gradi)                                                 |                                                | Campo de visión,<br>aparente (grados)                         |                                          | Subjectief gezichts-<br>veld (graden)              |                                                                 | Yttre synfält<br>(grader)                              |                                                | Näennäinen<br>näkökenttä (astetta)               |                                       | Subjektivt synsfelt<br>(grader)              |                                                            | Видимое поле<br>зрения<br>(в градусах)                                          |        | 24.0°                                    | 24.0°                                  | 24.0°                                | 24.0°                                   | 24.0°                                   |                    |
| Dioprien-<br>ausgleich                          |                                                       | Dioptr adjustment                             |                                                  | Ajustement<br>dioptrique                                        |                                                                       | Compensazione<br>diottrica                                                         |                                                | Ajuste de dioptrías                                           |                                          | Dioptriecorrectie                                  |                                                                 | Dioptrijustering                                       |                                                | Diopterin säätö                                  |                                       | Dioptri justering                            |                                                            | Диоптрическая<br>настройка                                                      |        | -3 to +2 dpt                             | -3 to +2 dpt                           | -3 to +2 dpt                         | -3 to +2 dpt                            | -3 to +2 dpt                            |                    |
| Lichttransmission                               |                                                       | Light transmission                            |                                                  | Transmission<br>de lumière                                      |                                                                       | Trasmissione<br>di luce                                                            |                                                | Transmisión<br>de la luz                                      |                                          | Lichttransmissie                                   |                                                                 | Ljustransmission                                       |                                                | Valonläpäisykyky                                 |                                       | Lystransmission                              |                                                            | Свето­про­водимость                                                             |        | 93%                                      | 93%                                    | 93%                                  | 93%                                     | 93%                                     |                    |
| Dämmerungszahl<br>nach ISO 14132-1              |                                                       | Twilight factor based<br>on ISO 14132-1       |                                                  | Indice crepusculaire<br>(ISO 14132-1)                           |                                                                       | Valore crepuscolare<br>secondo<br>ISO 14132-1                                      |                                                | Factor crepuscular<br>según ISO 14132-1                       |                                          | Schemergetal<br>gebaseerd op<br>ISO 14132-1        |                                                                 | Skymningsvärde<br>baserad på<br>ISO 14132-1            |                                                | Hämäräkerroin<br>perustuen<br>ISO 14132-1        |                                       | Dæmringstal<br>baseret på<br>ISO 14132-1     |                                                            | Сумеречное число<br>по ISO 14132-1                                              |        | 2.9-13.9                                 | 4.8-23.6                               | 5.7-28.3                             | 9.9-37.4                                | 6.5-31.8                                |                    |
| Treffpunkt-<br>korrektur je Klick               |                                                       | Impact point<br>correction/click              |                                                  | Correction du<br>point d'impact/clic                            |                                                                       | Click di correzione<br>per punto di impatto                                        |                                                | Corrección punto<br>de impacto/clic                           |                                          | Trefpuntcorrectie<br>per klik                      |                                                                 | Korrigerig av<br>riktpunkt/klick                       |                                                | Osumapisteen<br>korjaus/napsaus                  |                                       | Træfpunks-<br>korrigerig-/klick              |                                                            | Корректировка<br>точки попадания/<br>«щелчок»                                   |        | 10 mm/100 m<br>0.36 in/100 yds           | 10 mm/100 m<br>0.36 in/100 yds         | 10 mm/100 m<br>0.36 in/100 yds       | 10 mm/100 m<br>0.36 in/100 yds          | 10 mm/100 m<br>0.36 in/100 yds          |                    |
| Max. Stellweg nach<br>Höhe und Seite            |                                                       | Max.<br>elevation/windage<br>adjustment range |                                                  | Plage de réglage<br>max. de l'élevation/<br>de la dérive        |                                                                       | Massima escursione di<br>regolazione per elevazione<br>e deriva laterale del vento |                                                | Rango máx. ajuste<br>de elevación/<br>resistencia al viento   |                                          | Max. hoogte-<br>(H) en breedte-<br>verstelling (S) |                                                                 | Maximalt elevations-/<br>avdriftsjusterings-<br>område |                                                | Maksimisäätöalue<br>korkeus- ja<br>sivusuunnassa |                                       | Maks. højde-/<br>vindjusterings-<br>interval |                                                            | Максимальный диапазон<br>регу­ли­ровки угла прицеливания<br>и поправки на ветер |        | 2/2 m/100 m<br>72/72 in/100 yds          | 1.5/1.5 m/100 m<br>54/54 in/100 yds    | 1.5/1.5 m/100 m<br>54/54 in/100 yds  | 1.4/0.7 m/100 m<br>50.4/25.2 in/100 yds | 1.8/1 m/100 m<br>64.8/36 in/100 yds     |                    |
| Parallaxen-<br>ausgleich                        |                                                       | Parallax correction                           |                                                  | Correction<br>de parallaxe                                      |                                                                       | Correzione<br>parallasse                                                           |                                                | Corrección<br>de paralaje                                     |                                          | Parallaxcorrectie                                  |                                                                 | Parallaxkorrigerig                                     |                                                | Parallaksinkorjaus                               |                                       | Parallakse-<br>korrigerig                    |                                                            | Корректировка<br>параллакса                                                     |        | -                                        | 50-∞ m<br>55-∞ yds                     | 50-∞ m<br>55-∞ yds                   | 50-∞ m<br>55-∞ yds                      | 50-∞ m<br>55-∞ yds                      | 50-∞ m<br>55-∞ yds |
| Länge ca.                                       |                                                       | Approx. length                                |                                                  | Longueur approx.                                                |                                                                       | Lunghezza<br>appross.                                                              |                                                | Longitud aprox.                                               |                                          | Lengte ca.                                         |                                                                 | Ungefärlig längd                                       |                                                | Pituus noin                                      |                                       | Cirkalængde                                  |                                                            | Примерная длина                                                                 |        | 301 mm<br>11.9 in                        | 336 mm<br>13.2 in                      | 356 mm<br>14 in                      | 381 mm<br>15 in                         | 364 mm<br>14.3 in                       |                    |
| Gewicht ca.<br>L beleuchtet                     |                                                       | Approx. weight<br>L illuminated               |                                                  | Poids approx.<br>L lumineux                                     |                                                                       | Peso appross.<br>L illuminato                                                      |                                                | Peso aprox.<br>L iluminado                                    |                                          | Gewicht ca.<br>L verlicht                          |                                                                 | Ungefärlig vikt<br>L belyst                            |                                                | Paino, noin<br>L valaistu                        |                                       | Cirkavægt<br>L illumineret                   |                                                            | Примерная масса<br>L с подсветкой                                               |        | 515 g<br>18.2 oz                         | 620 g<br>21.9 oz                       | 675 g<br>23.8 oz                     | 665 g<br>23.5 oz                        | 725 g<br>25.6 oz                        |                    |
| SR beleuchtet                                   |                                                       | SR illuminated                                |                                                  | SR lumineux                                                     |                                                                       | SR illuminato                                                                      |                                                | SR iluminado                                                  |                                          | SR verlicht                                        |                                                                 | SR belyst                                              |                                                | SR valaistu                                      |                                       | SR illumineret                               |                                                            | SR с подсветкой                                                                 |        | 535 g<br>18.9 oz                         | 635 g<br>22.4 oz                       | 690 g<br>24.3 oz                     | 675 g<br>23.8 oz                        | 740 g<br>26.1 oz                        |                    |
| Mittellrohr-Ø                                   |                                                       | Central tube<br>diameter                      |                                                  | Diamètre du tube<br>central                                     |                                                                       | Diametro tubo<br>centrale                                                          |                                                | Diámetro de tubo<br>central                                   |                                          | Diameter<br>middenbuis                             |                                                                 | Mellantub Ø                                            |                                                | Runkoputken<br>halkaisija                        |                                       | Midterrørsdiameter                           |                                                            | Диаметр<br>центральной трубки                                                   |        | 30 mm<br>1.2 in                          | 30 mm<br>1.2 in                        | 30 mm<br>1.2 in                      | 30 mm<br>1.2 in                         | 30 mm<br>1.2 in                         |                    |
| Batterie                                        |                                                       | Battery                                       |                                                  | Batterie                                                        |                                                                       | Batteria                                                                           |                                                | Batería                                                       |                                          | Batterij                                           |                                                                 | Batteri                                                |                                                | Paristo                                          |                                       | Batteri                                      |                                                            | Батарея                                                                         |        | 3V; CR 2032                              | 3V; CR 2032                            | 3V; CR 2032                          | 3V; CR 2032                             | 3V; CR 2032                             |                    |
| Betriebs-<br>dauer<br>ca. (h)                   | Dämmerungs-<br>bereich bei<br>mittlerer<br>Helligkeit | Operating<br>time<br>ca. (h)                  | Twilight<br>operation<br>at medium<br>brightness | Autonomie<br>approx. (h)                                        | Mise en service<br>crépusculaire<br>en cas de lumi-<br>nosité moyenne | Durata<br>operativa<br>appross. (ore)                                              | Zona di<br>oscurità con<br>luminosità<br>media | Tiempo de<br>funcionamiento<br>aprox. (h)                     | Modo<br>nocturno<br>para brillo<br>medio | Gebruikstijd<br>ca. (uur)                          | Bij schemer-<br>omstandigheden<br>en gemiddelde<br>intensiteit  | Driftstid<br>ungefärlig<br>(tim.)                      | Skymningsinställing<br>vid<br>medelstarkt ljus | Käyttöaika<br>noin (h)                           | hämäräasetus<br>keskikir-<br>kaudella | Driftstid<br>ca. (t)                         | Skumringsområde<br>ved<br>middelstør<br>lysin-<br>tensitet | Время<br>работы,<br>примерно (ч.)                                               |        | 1400 h                                   | 1400 h                                 | 1400 h                               | 1400 h                                  | 1400 h                                  |                    |
|                                                 |                                                       | Tagbereich<br>bei mittlerer<br>Helligkeit     | Daylight<br>operation<br>at medium<br>brightness |                                                                 | Mise en service<br>diurne en cas<br>de luminosité<br>moyenne          |                                                                                    | Zona<br>giorno con<br>luminosità<br>media      |                                                               | Modo<br>diurno<br>para brillo<br>medio   |                                                    | Bij daglicht-<br>omstandigheden<br>eb gemiddelde<br>intensiteit |                                                        | Dagsljusinställing<br>vid<br>medelstarkt ljus  |                                                  | päiväasetus<br>keskikir-<br>kaudella  |                                              | Dagsområde<br>ved<br>middelstør<br>lysin-<br>tensitet      | Дневной режим<br>при среднем<br>уровне яркости                                  |        | 180 h                                    | 180 h                                  | 180 h                                | 180 h                                   | 180 h                                   |                    |
| Helligkeitsstufen                               |                                                       | Brightness levels                             |                                                  | Niveaux de<br>luminosité                                        |                                                                       | Livelli di luminosità                                                              |                                                | Niveles de<br>luminosidad                                     |                                          | Lichtsterkteniveaus                                |                                                                 | Ljusstyrkenivåer                                       |                                                | Kirkkaustasot                                    |                                       | Lysstyrkeniveauer                            |                                                            | Уровни яркости                                                                  |        | 64                                       | 64                                     | 64                                   | 64                                      | 64                                      |                    |
| Funktions-<br>temperatur                        |                                                       | Functional<br>temperature                     |                                                  | Température de<br>fonctionnement                                |                                                                       | Temperatura<br>operativa                                                           |                                                | Temperatura de<br>funcionamento                               |                                          | Gebruiks-<br>temperatuur                           |                                                                 | Driftstemperatur                                       |                                                | Käyttölämpötila                                  |                                       | Funktions-<br>temperatur                     |                                                            | Рабочая<br>температура                                                          |        | -20/+55°C<br>-4/+131°F                   | -20/+55°C<br>-4/+131°F                 | -20/+55°C<br>-4/+131°F               | -20/+55°C<br>-4/+131°F                  | -20/+55°C<br>-4/+131°F                  |                    |
| Lagertemperatur                                 |                                                       | Storage<br>temperature                        |                                                  | Température de<br>stockage                                      |                                                                       | Temperatura di<br>stoccaggio                                                       |                                                | Temperatura de<br>almacenamiento                              |                                          | Bewaar-<br>temperatuur                             |                                                                 | Förvarings-<br>temperatur                              |                                                | Säilytyslämpötila                                |                                       | Opbevarings-<br>temperatur                   |                                                            | Температура<br>хранения                                                         |        | -30/+70°C<br>-22/+158°F                  | -30/+70°C<br>-22/+158°F                | -30/+70°C<br>-22/+158°F              | -30/+70°C<br>-22/+158°F                 | -30/+70°C<br>-22/+158°F                 |                    |
| Druckwasser-<br>dichtheit                       |                                                       | Submersion<br>tightness                       |                                                  | Etanchéité                                                      |                                                                       | Impermeabilità<br>sott'acqua                                                       |                                                | Estanqueidad                                                  |                                          | Drukwaterdichtheid                                 |                                                                 | Vattentäthet                                           |                                                | Tiiviys                                          |                                       | Vandtæthed                                   |                                                            | Непроницаемость<br>для воды                                                     |        | 4 m<br>13 ft                             | 4 m<br>13 ft                           | 4 m<br>13 ft                         | 4 m<br>13 ft                            | 4 m<br>13 ft                            |                    |

L: Leichtmetall  
light alloy  
Métal léger  
Lega leggera  
Aleación ligera  
Lichtmetaal  
Lättmetall  
Kevytmetallia  
Letmetal  
Легкий металлический сплав

SR: Leichtmetall mit SWAROVSKI OPTIK Rail  
light alloy with SWAROVSKI OPTIK Rail  
Métal léger avec SWAROVSKI OPTIK Rail  
Lega leggera con SWAROVSKI OPTIK Rail  
Aleación ligera para carril de SWAROVSKI OPTIK  
Lichtmetaal met SWAROVSKI OPTIK Rail  
Lättmetall med SWAROVSKI OPTIK Rail  
Kevytmetallii, jossa SWAROVSKI OPTIK -kisko  
Letmetal med SWAROVSKI OPTIK Rail  
SWAROVSKI OPTIK Rail из легкого сплава

P: Parallaxeturm/Parallaxenausgleich  
Parallax Turret/Parallax correction  
Tourelle de correction de parallaxe/Correction de parallaxe  
Torretta di parallasse/Correzione parallasse  
Torre de paralaje/Corrección de paralaje  
Parallax-toren/Parallaxcorrectie  
Parallaxtorn/Parallaxkorrigerig  
Parallaksitorni/Parallaksinkorjaus  
Parallaksetårn/Parallaksekorrigerig  
Отстройка от параллакса/Корректировка параллакса

BTF: Flexibler Ballistikturn  
Ballistic turret flex  
Tourelle mémorielle flex  
Torretta balistica flessibile  
Torretta balistica flex  
Flexibele ballistische toren  
Flexibelt ballistikturn  
Flex-ballistikkatorni  
Fleksibelt ballistikstårn  
Настраиваемая баллистическая турель

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.  
All the specifications given are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.  
Toutes les caractéristiques indiquées sont des valeurs habituelles. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.  
Tutti i valori specificati sono valori tipici. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a livello di design e consegne e non accettiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa.  
Todos los datos están indicados en valores medios. Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro, así como posibles errores de impresión.  
De vermelde specificaties zijn standaardwaarden. Wijzigingen in uitvoering en levering voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten.  
Samtliga angivna specifikationer är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.  
Kaikki annetut tiedot ovat tyypillisiä arvoja. SWAROVSKI OPTIK pidättää oikeuden suunnittelun ja toimituksen muuttamiseen. SWAROVSKI OPTIK ei hyväksy mitään vastuuta painovirheistä.  
Alle angivne specifikationer er typiske værdier. Der tages forbehold for ændringer i udførelse og levering samt trykfejl.  
Все указанные спецификации являются типичными значениями. Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий. Мы не несем ответственности за ошибки печати.

BA-709-03, 06/2025